

## 52 | Doktor Walkott | Doktor Walkott

**Harry'nin yeni bir fikri vardır: Julia'nın arkadaşı Nick Wessling sayesinde deneyin yapılacağı ortama girebilecektir. Fakat Nick'i bu yeni plana dahil etmeye nasıl ikna edecektir? Bu emeline ulaşmak için yağcılık yapmayı dener.**

### Video metni

#### TRENDE

##### HARRY:

Bugün benim son 31 Nisan'ım. Yarın 1 Mayıs.

##### ANLATAN:

Harry'nin yeni bir planı var, o da bilimsel konularda makaleler yazan gazateci Nick Wessling'i kendisini Münih'teki deneye beraberinde götürmesi konusunda ikna etmek. Ancak Nick, trende Harry'nin eski kız arkadaşı Julia ile birlikte gidiyor – hem de Hamburg istikametine doğru.

##### HARRY:

Oh, yarın uyandığımda, Almanca konuşmak zorunda kalmayacağım, hem de bir daha asla! Ich muss nicht Deutsch sprechen. Nie wieder!

##### ANLATAN:

Doch, du musst Deutsch sprechen – mit Julia! Kız arkadaşınla Almanca konuşmak zorundasın, Harry. Mit ihr musst du Deutsch sprechen.

##### HARRY:

Hayır, zorunda değilim işte!

##### ANLATAN:

Doch!

# Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



**HARRY:**

Was heit das: 'doch'?

**ANLATAN:**

doch olumsuz bir soru cmlesine "evet" anlamına gelecek ekilde cevap vermek iin kullanılır. Ben senin zaman dngsnden kurtulmak istemediđini iddia edersem, senin cevabın nasıl olur?

**HARRY:**

Doch!

**ANLATAN:**

Aynen.

**HARRY:**

Ich will raus aus der Zeitschleife. Ama Julia ile Nick nerede? Bu trende deđiller mi acaba?

**ANLATAN:**

Doch, sieh mal, im nchsten Abteil sind sie!

**HARRY:**

imdiden Julia'nın ne diyeceđini biliyorum.

**ANLATAN:**

Ne diyecek?

**HARRY:**

Harry? Was machst du denn hier?

**JULIA:**

Harry? Was machst du denn hier?

**HARRY:**

Hallo, Julia, Schtzchen! Biliyorum, konumamız gerek, ama ...

# Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



**JULIA:**

Wie bitte?

**HARRY:**

Aber ich muss jetzt mit Nick sprechen.

**JULIA:**

Du kennst Nick?

**HARRY:**

Ja!

**NICK:**

Kennen wir uns?

**HARRY:**

Hem de nasıl tanışıyoruz, dostum, bir bilsen! Ich bin Julias Freund Harry Walkott. Freut mich, Herr Wessling.

**JULIA:**

Seit wann kennst du Nick?

**HARRY:**

Ne zamandan beri mi? Dünden beri, sevgilim. Herr Wessling, ich habe Ihnen eine E-Mail geschickt.

**NICK:**

Wirklich? Tja, ich habe keine E-Mail von Ihnen bekommen.

**JULIA:**

Wann hast Du Nick eine E-Mail geschickt?

**HARRY:**

Gestern!

# Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



**NICK:**

Und was haben Sie geschrieben?

**HARRY:**

Ben büyük bir hayranınızım.

**ANLATAN:**

Aber Harry ...

**HARRY:**

Ich bin ein großer Fan Ihrer Arbeit.

**JULIA:**

Harry, was soll das?

**HARRY:**

Ich habe Ihre Artikel gelesen. Hepsini!

**NICK:**

Was? Alle?

**JULIA:**

Du interessierst Dich nicht für wissenschaftliche Artikel!

**HARRY:**

Doch! Tabii ki bilimsel makalelerle ilgileniyorum!

**JULIA:**

Was redest du denn da?

**HARRY:**

Ich interessiere mich für wissenschaftliche Artikel!

**NICK:**

Ja? Ich schreibe seit 11 Jahren.

# Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



---

**ANLATAN:**

Seit 11 Jahren? Nick 11 yıldan beri bilimsel makaleler yazıyor – seit elf Jahren. seit bugüne kadar devam eden bir süreyi tanımlayan bir edattır, Harry, örneğin Harry ist seit vielen Tagen in einer Zeitschleife.

**JULIA:**

Harry? Du interessierst dich für Physik?

**HARRY:**

Julia, sen beni hiç tanımıyorsun.

**JULIA:**

Ja, ich glaub' auch.

**HARRY:**

Herr Wessling, seit 3 Jahren lese ich alles über Physik.

**NICK:**

Ja? Physik ist mein Leben!

**HARRY:**

İnternette sizin hakkınızda herşeyi okudum.

**ANLATAN:**

Schleimer!

**HARRY:**

Yağcı filan değilim ben, bak, burada yazıyor işte, 'Nick Wessling: Von 2005 bis 2008 forschte er an der Universität München.'

**ANLATAN:**

Harry, orada okuduğundan tek kelime bile anlamıyorsun, değil mi?! - Bak, 2005'ten 2008'e kadar Münih Üniversitesi'nde araştırma yapmış. von ... bis sınırlı bir süreyi tanımlamak için kullanılır bu.

**HARRY:**

'Seit 11 Jahren Journalist und ab dem kommenden Wintersemester Physikprofessor an der Universität Hamburg.'

**ANLATAN:**

ab – yani itibaren – gelecekteki bir sürecin başlangıcını tanımlar bu. Gelecek kış sömestrinden itibaren: bu yakışıklı adam – Hamburg Üniversitesi'nde profesörlük yapacak, öyle mi? Hiç de fena değilmiş hani!

**HARRY:**

Of, kapa çeneni, meşgulüm şu anda, görmüyor musun! Ach, ich habe auch studiert - und promoviert.

**ANLATAN:**

Ah, öyle mi?

**HARRY:**

Meine Doktorarbeit habe ich geschrieben ...

**JULIA:**

Harry, du hast keinen Dokortitel!

**HARRY:**

Herr Wessling, schwarze Löcher ... Sie kennen schwarze Löcher?

**NICK:**

Ah! Sie interessieren sich für schwarze Löcher? Heute Abend findet ein Experiment am Max-Planck-Institut statt.

**HARRY:**

Wir müssen nach München! Daha doğrusu, senin basın kartın olmadan, beni deneyin yapıldığı yere sokmazlar.

**NICK:**

Tja, das würde ich ja gerne machen, aber ...

## Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



**HARRY:**

Bitte, ich möchte mit Ihnen zum Experiment.

**NICK:**

Ich kann nicht!

**ANLATAN:**

Ah, ne talihsizlik, Harry! Yağcılığın hiç bir işe yaramadı.

**HARRY:**

Warum nicht?

**NICK:**

Tja, ich habe leider einen wichtigen Termin in Hamburg.

**HARRY:**

Das Experiment ist wichtig. Deney bir zaman döngüsüne yol açıyor - eine Zeitschleife!

**NICK:**

Eine Zeitschleife? Nein, das gibt es nicht!

**HARRY:**

Doch! Seit dem Experiment ist immer der 31. April. Her gün 31 Nisan. Bakın, şu gazetede kendiniz görün: der 31. April!

**NICK:**

Der April hat nur 30 Tage!

**HARRY:**

Evet!

**NICK:**

Aber das Experiment findet erst heute Abend statt.

# Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



**HARRY:**

Bana inanmak zorundasınız! Bitte! Das Experiment verändert alles!

**NICK:**

Ich werde neugierig.

**ANLATAN:**

Merakını uyandırdın, Harry.

**NICK:**

Aber wir sitzen im Zug Richtung Hamburg. Hamburg ist im Norden. München ist im Süden.

**HARRY:**

Hamburg'un kuzeyde, Münih'in ise güneyde olduğunu biliyorum. Nick, sorun değil bu.

**NICK:**

Das schaffen wir nicht mehr.

**HARRY:**

Doch! Wir müssen in Frankfurt aussteigen. Evet, tren den ineceğiz, orada bir araba kiralayacağız, o zaman başarırız. Das schaffen wir!

**NICK:**

Es ist total verrückt. Aber gut, machen wir es!

**JULIA:**

Was?

**ANLATAN:**

Harry, harika!

**JULIA:**

Sag mal, Nick, spinnst du?

# Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni



**HARRY:**

Julia, Schätzchen...

**JULIA:**

Hör auf mit deinem Schätzchen, Harry!

**HARRY:**

Her şey yolunda.

**JULIA:**

Überhaupt nichts ist in Ordnung!

**HARRY:**

Ich erkläre alles morgen.

**JULIA:**

Nein.

**HARRY:**

Söz veriyorum. Versprochen.

**JULIA:**

Ihr könnt doch jetzt hier nicht ... Was heißt denn hier versprochen?

**HARRY:**

Tschau, Julia! Tschüüüß.

**JULIA:**

Seid ihr verrückt geworden? Nick? Harry? Ihr könnt doch jetzt nicht einfach gehen!  
Aber was soll denn das? Was ist denn hier los? Wartet! Harry! Nick!